

«Frühling ist, wenn die Natur ein neues Kapitel aufschlägt und wir die Chance bekommen, die Geschichte auf schöne Weise fortzuschreiben.»

GENUSSMOMENT BALANCE

Menü
Restaurant
















REGIONALITÄT

Im FORTYSEVEN geht es um Erholung und Balance und dies nicht nur im Wellnesbereich. Auch in der Küche verfolgen wir unsere Werte und setzen auf Nachhaltigkeit und eine ausgewogene Ernährung.

So verwenden wir - wo immer möglich - regionale Zutaten, welche wir primär von lokalen Anbietern beziehen. Wir kennen unsere Partner, tauschen uns aus und lernen von ihnen. Für uns ist das eine weitere Komponente der Balance, welche Ihnen eine noch bessere Erholung ermöglicht.

LIEBE GÄSTE

Die Produkte sind mit den nötigen Allergenen gekennzeichnet. Unsere Mitarbeitenden geben gerne detaillierte Auskunft.

 <i>Gluten</i>	 <i>Fisch</i>	 <i>Senf</i>	 <i>Glutenfrei</i>
 <i>Laktose</i>	 <i>Soja</i>	 <i>Krebstiere</i>	 <i>Vegan</i>
 <i>Nüsse</i>	 <i>Sellerie</i>	 <i>Sulfite</i>	 <i>Laktosefrei</i>
 <i>Ei</i>	 <i>Sesam</i>	 <i>Lupine</i>	

Ein nachhaltiger und artgerechter Umgang mit unseren Nahrungsmitteln liegt uns am Herzen.

<i>Käse</i>	<i>Schweiz, Frankreich</i>
<i>Freilandeier</i>	<i>Lüscherhof Wettingen</i>
<i>Rind, Schwein</i>	<i>Schweiz</i>
<i>Geflügel</i>	<i>Schweiz</i>
<i>Fleisch-Erzeugnisse</i>	<i>Schweiz - Metzgerei Köferli Döttingen</i>
<i>Lachs</i>	<i>Norwegen, nachhaltige Zucht</i>
<i>Backwaren</i>	<i>Schweiz, Frankreich, Dänemark</i>

Preise in CHF inkl. Mwst.

ESSEN

FRÜHSTÜCK

BIS 12.00 UHR



FORTYSEVEN FRÜHSTÜCK

Assortierte Brötchen | FORTYSEVEN Beeren-Müesli |
Frühstücksei | Butter | Konfitüre und Honig | ein Heissgetränk
nach Wahl

22.00



FORTYSEVEN ETAGERE

FORTYSEVEN Frühstück dazu eine Auswahl von
Rohschinken - Bündnerfleisch - Käse 
oder
Rauchlachs - Avocado 
Saisonfrüchte | ein Smoothie sowie Heissgetränk nach Wahl

36.00



PROTEIN BOOST

Chia Pudding | Hüttenkäse mit Avocado |
Kräuteromelette | Rauchlachs | Brot | Ingwer-Shot

28.00



POWER UPS

SAISONALES GRANOLA

Beere | Zitrone | Mandeljoghurt | Granola | Leinsamen

9.50



BEEREN MÜESLI

Haferflocken | Mandeln | Beerenmischung

6.50



FRÜHSTÜCK À LA CARTE

BIS 12.00 UHR

EIER BENEDICT «FORTYSEVEN Deluxe»

*2 Onsen-Eier | Rauchlachs | Avocado |
Brot | Sauce Hollandaise | Kräuterricotta*

21.50



EIER BENEDICT «Classy»

*2 Onsen-Eier | Rohschinken |
Brot | Sauce Hollandaise*

17.50



RÜHREI

Kräuter | Brot

11.50



+ Rohschinken

+ 3.00

GEBÄCK

ZIMTSCHNECKE

Seit Anbeginn die Beste!

5.40



DIVERSES SÜSSGEBÄCK

ab 4.20

HAUSGIPFELI

 2.90


Butter | Margarine

+1.00

Konfitüre

+1.50

Honig

 +1.90

als Set

 3.50

SANDWICH WARM

AB 11.00 UHR

FORTYSEVEN PASTRAMI SANDWICH

Focaccia | Coleslaw | Pastrami vom schweizer Wasserbüffel | Cheddar | gepickelte Zwiebel | Gurke | Pommery-Senf-Sauce

20.50



MEDITERRANES SANDWICH

Focaccia | Zucchetti | Tomate | Mozzarella | Basilikumpesto | Balsamico

16.50



SANDWICH KALT

THUNFISCH SANDWICH

Focaccia | Thunfisch | Salat | Zwiebel | Olive | Tomate

11.50



ROASTBEEF SANDWICH

Focaccia | Roastbeef | Salat | Zwiebel | Gurke | Senfmayonaise

13.00



SUPPE

TOM KHA

Galgant | Kokosmilch | Kaffirlimette | Zitronengras | Tofu | Rüebli | Brokkoli | Champignons

15.00



PHÔ HANOI

Siedlfeisch | Reismudeln | Pak Choi | Rüebli | Koriander | Sojasprossen

24.00



BOWLS & SALATE

SALMON POKE BOWL

Norwegischer Rauchlachs | Avocado | Edamame |
Ananas | Onsen-Ei | Reis | Sesam-Dressing

28.50



FRÜHLINGSSPARGEL

Belugalinsen | Grüner Spargel | Onsen-Ei | Radiesli |
Kräuterjoghurt | Frühlingszwiebel | Kresse | Dukkah

18.50



KICHERERBSEN BOWL

Kichererbsen | Harissa | Fermentierter Kohlrabi |
Kimchi | Sesam-Zitronensauce | Frühlingszwiebel

20.00




CAESAR SALAD

Lattich | Pouletbrust | Croûtons |
Grana Padano | Hausdressing

24.50



+ Onsen-Ei

 +3.00

CAESAR SALAD VEGAN

Lattich | plant-based Chicken | Croûtons |
Parveggio | Hausdressing

22.50



VIELFÄLTIG WARM

TAGLIERINI SALBEI & WOLFSBARSCH

Taglierini | Salbeibutter | Tomate | Wolfsbarsch

26.00



BOEUF BOURGUIGNON

*Rindsschulter | Rüebl | Perlzwiebeln | Knoblauch |
Champignons | Rotwein | Kartoffeln*

25.00



SESAM CHICKEN

*Reisnudeln | Pouletbällchen | Hoisin | Sojasauce | Brokkoli |
Pak Choi | grüner Spargel | Rüebl | Honig*

24.50



GERÖSTETES ALOO GOBI

*Pouletbrust | Kartoffeln | Blumenkohl | Cherrytomaten |
Rote Zwiebel | Koriander | Zitronen-Kräuter Salsa*

23.50





ORIENTALISCHER LINSENTOPF

*Rote Linsen | Wurzelgemüse | Tomaten | Kreuzkümmel |
Ingwer | Petersilie | Naan*

20.50



HALF BOWLS


TAGLIERINI	15.00
<i>Taglierini Cherrytomate Pamesan Zwiebel Knoblauch</i>	 
SESAM CHICKEN	19.50
<i>Reisnudeln Pouletbällchen Hoisin Sojasauce Brokkoli Pak Choi grüner Spargel Rüeblli Honig</i>	   

SNACKS

FORTYSEVEN SNACK-PLATTE	17.50
<i>Antipasti Auberginentatar getrocknete Tomaten Oliven Cherry Peppers Grissini</i>	 
FORTYSEVEN SNACK-PLATTE (Fleisch)	23.50
<i>Antipasti Auberginentatar getrocknete Tomaten Oliven Cherry Peppers Grissini Rohschinken</i>	
+ zweierlei Käse	 +7.00
CROSTINI aus der Vitrine	
<i>Norwegischer Rauchlachs Kräuterricotta</i>	   4.90
<i>Tomate Olive Peperoni Basilikum-Veganaise</i>	   4.60
<i>Gekochtes Bio-Ei Pommery-Senf-Sauce</i>	    4.60
CROSTINI DREIERLEI aus der Vitrine	12.50
TORTILLA-CHIPS	8.50
<i>mit Red-Salsa-Dip</i>	  
HÄRDÖPFELGWÜRZ CHIPS	6.00
	  
PORTION GRÜNE OLIVEN CERIGNOLA	4.50
	  
PORTION GERÖSTETE MANDELN	4.50
	

GETRÄNKE

KAFFEE *caffé UNO - geröstet im Oederlin Areal*
regionaler geht's nicht!

Kaffee		4.90
Espresso		4.90
Espresso Doppio		5.90
Espresso Macchiato*		5.00
Cappuccino*		6.20
Milchkaffee*		6.20
Latte Macchiato*		6.50
Matcha Latte*		7.50
Flavoured hot Coffee*		7.20
<i>Espresso / Milch* / nach Wahl</i>		
Schoggi* Ovomaltine warm oder kalt		5.50
Kalte Milch*	25 cl	4.50
Portion Schlagrahm		 +1.50
* = Milchalternativen: Hafermilch Mandelmilch		+0.50



LÄNGGASS-TEE

KRÄUTER- UND FRÜCHTETEE 

Berner Rose 6.00

Eine ausgewogene Mischung aus Apfelstücken, Hibiskus, Rosenblättern, Lindenblüten, sowie Brennnesseln, die mit Zimt verfeinert wird und einen leicht süssen Aufguss ergibt.

Rooibos Bourbon – Rooibostee 6.00

Fermentierter Rooibos, der mit dem ätherischen Öl der Vanille bereichert wurde. Die beiden Komponenten ergeben einen sanften Karamellgeschmack.

Ginger Lemon – Früchtetee 6.00

Eine gelungene Verbindung von Zitronengras, Zitronenthymian, Ringelblumen, scharfem Ingwer und süssen Apfelstücken.

Menthe du Maroc – Minzetee 6.00

Die traditionelle Minze aus Nordafrika ergibt einen hellen und erfrischenden Tee. Ein Genuss, ob gesüsst oder ungesüsst.

Verveine – Kräutertee 6.00

Eine elegante Infusion mit zarten Zitrusnoten von Kräutern aus der Schweiz. Ein feiner Genuss und toller Durstlöscher.

LÄNGGASS-TEE

AUS TEEPFLANZE CAMELIA SINENSIS 

Qimen Haoya - Schwarztee 6.00

Beliebter Chinesischer Schwarztee, der dank seinem niedrigen Teeingehalt sehr mild ist. In England ist er als königlicher Five o'clock tea bekannt. Er ist weich, wärmend und hat ein schönes, volles Aroma.

Sencha Yamato - Grüntee aus Japan 6.00

Japanischer Grüntee aus der Frühlingsernte. Er hat einen reichen Geschmack, eine tief grüne Färbung und wirkt erfrischend.

SMOOTHIES UND SÄFTE

Ingwer-Shot 4 cl 3.70

Energy-Boost 30 cl 7.20
Apfel | Orange | Ingwer | Drachenfrucht | Kiwi

Vitality 30 cl 7.20
Apfel | Kokoswasser | Guave | Mango | Passionsfrucht | Zitrus

Vital-Green 30 cl 7.50
Apfel | Orange | Avocado | Spinat | Pfefferminz | Ingwer | Limette

Frisch gepresster Orangensaft 30 cl 6.80



SOFTGETRÄNKE

FORTYSEVEN Wasser 50 cl 5.50
mit | ohne Kohlensäure

FORTYSEVEN WASSERFLASCHE 9.00
inkl. Wasser als Erinnerung oder Geschenk

AMIR'S HAUSGEMACHTER KOMBUCHA 15 cl 6.50
im FORTYSEVEN fermentiert

FORTYSEVEN Früchte-Eistee 6.80
*Schwarztee (China) | Hibiskus | Hagebutte |
Pfefferminz | Orangen- und Zitronenöl*

Ingwer Limo Bio 30 cl 6.00
GINGR GURU Ingwer | Mineralwasser

Coca-Cola | Coca-Cola Zero 33 cl 5.50

Rivella rot | blau 33 cl 5.50

Rivella gelb 50 cl 6.00

Gazosa 33 cl 6.00
Limone | Pompelmo | Amara | Mirtillo

Vivi Cola | Zero 33 cl 6.00

Vivi Mate Bio 33 cl 6.00

Vivi Soda Blutorange & Ingwer Bio 33 cl 6.00

Vivi Apfelschorle 33 cl 6.00

Focus Water 50 cl 6.00

*ACTIVE - Ananas | Mango
CARE - Mirabelle | Rhabarber
RELOAD - Zitrone | Limette* 50 cl 6.50

FORTYSEVEN Wasser offen 25 cl 3.50
mit | ohne Kohlensäure

BIER OFFEN

50 cl | 30 cl

8.00 | 6.50

Badener Craft Beer BPA

*Lokal gebrautes Craftbier von Michel Rissi
aus der Kleinbrauerei MischMasch.*

Müller Extra | Panaché

BIER FLASCHE

LägereBräu WEIZE

50 cl

8.50

Müller Alkoholfrei

33 cl

6.50

DAS «WHIRL» AUF DER ZUNGE

CHAMPAGNE BY NICOLAS FEUILLATTE | FR

Blanc de Blancs „Collection“
100% Chardonnay

Flasche

125.00

Premier Rosé de Printemps
Pinot Noir | Pinot Meunier | Chardonnay

119.00

Brut Rosé Exclusiv
60% Pinot Noir | 30% Pinot Meunier | 10% Chardonnay

105.00

Brut Exclusiv
40% Pinot Noir | 40% Pinot Meunier | 20% Chardonnay

89.00



FORTYSEVEN®

APERITIV

OOLONG-SAUNA BREEZE	13.00
<i>Oolongtee-Extrakt Badener Gin Citro</i>	
<i>Oolongtee-Extrakt Rebels Gin 0.0% Citro</i>	12.00
COINTROSE-SPRITZ	14.00
<i>Cointreau Rosensirup Prosecco Mineralwasser</i>	
LIMONCELLO-SPRITZ	14.00
<i>Limoncello Prosecco Mineralwasser</i>	
APEROL SPRITZ	14.00
<i>Aperol Prosecco Mineralwasser</i>	
<i>Aperitivo Senza Sparkling 0.0% Mineralwasser</i>	13.00

LONGDRINKS

Yuzu Gin Tonic	15.50
<i>Badner Gin Monin Yuzu Tonic Water</i>	
<i>Rebels Gin 0.0% Monin Yuzu Tonic Water</i>	13.50
5400 Badener Gin Tonic	15.00
<i>Rebels Gin 0.0% Tonic</i>	13.00
Whisky Cola	14.00
<i>Jack Daniels Coca-Cola</i>	
Campari Orange	12.00
Campari Soda	10.00

SCHAUMWEIN

10 cl

Flasche

FORTYSEVEN BRUT

Weingut Goldwand | Ennetbaden | Aargau

10.00

65.00

Prosecco Il Follo

Veneto | IT

9.00

59.00

Prosecco Rosé Il Follo

Veneto | IT

9.50

61.00

WEISSWEIN

Federweiss, Blanc de Pinot Noir

Weingut Goldwand | Ennetbaden | Aargau

8.00

54.00

Pinot Grigio

Borgo Stajnbach | Veneto | IT

7.50

49.00

Verdejo Carramimbre

Bodegas Carramimbre | Rueda | ES

7.00

45.00

ROSÉ- | ROTWEIN

ROSÉ Folly by Mascaronne

Château La Mascaronne | Provence | FR

8.00

54.00

Pinot Noir

Weingut Goldwand | Ennetbaden | Aargau

8.00

54.00

Malbec

Stajnbach | Veneto | IT

8.50

59.00



FORTYSEVEN®